

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON EDUCATIONAL COOPERATION
BETWEEN
THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE KINGDOM OF THAILAND
AND
THE MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING OF
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

The Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Vietnam (hereinafter referred to as "the Parties");

Recognising the importance of education and training in national development;

Mindful of each other's achievements in this field; and

Desiring to strengthen and broaden cooperation and mutual cooperation in the field of education and training in their respective countries;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

GENERAL OBJECTIVES

1. This Memorandum of Understanding provides the framework within which detailed proposals for programmes of education and training interaction between the Parties shall be jointly considered on the basis of reciprocity and mutual benefit.
2. Cooperative programmes under this Memorandum of Understanding shall be subject to the laws and regulations of each Party.

FORMS OF COOPERATION

3. Cooperation under this Memorandum of Understanding to be encouraged under the auspices of the relevant government authority may take the form of links and exchange between educational institutions and between education experts, staff and students, exchanges of all forms of education-related materials, information. This includes interaction through joint research, meetings, conferences and symposia, and all other forms of education cooperation mutually determined by the Parties.

FIELDS OF COOPERATION

4. Fields of cooperation may include, but not limited to, the following priority areas:

4.1 facilitating exchange of academic staff, teachers, experts and students on programmes of mutual benefit to both Parties. Such exchanges may involve teaching assignments and research that may result in a joint report or publication or study visit;

4.2 granting scholarship for further education in recognised institutions of higher learning of both Parties;

4.3 developing bilateral cooperation, linkages between institutions of educational excellence in technical, vocational and higher education of mutual benefit to both Parties;

4.4 facilitating the training of educational administrators and teachers;

4.5 studying the possibility of credit transfers and similar programmes between recognised institutions of higher learning of both Parties and possibilities for mutual recognition of academic, professional and vocational qualifications;

4.6 facilitating the exchange of educational literature, teaching aids, information and demonstration materials as well as the organisation of relevant specialised exhibitions and seminars;

4.7 mutual assistance in the fields of information and communication technology, computers, mathematics and sciences, home economics and curriculum development;

4.8 mutual assistance for training of gifted students;

4.9 other forms of cooperation as may be mutually determined.

FUNDING

5. As a general principle, the funding arrangements for on-going collaborations will remain. The costs of new cooperative activities undertaken pursuant to this Memorandum of Understanding shall be funded on a self-funded basis. The Parties may, however, mutually determine alternative arrangements for payment of costs in relation to specific cooperative activities pursuant to this Memorandum of Understanding. Activities shall be subject to the available of funds.

IMPLEMENTATION AND CONSULTATIONS

6. Subject to its resources, each Party shall facilitate activities in its territory not specifically mentioned in this Memorandum of Understanding which are consistent with the spirit of this Memorandum of Understanding.

7. The Parties shall periodically convene meetings to adopt specific cooperative programmes and projects between their appropriate authorities and institutions and to review the implementation of this Memorandum of Understanding.

8. Representatives of the Parties shall meet annually, or as they may otherwise mutually determine, to review the implementation of this Memorandum of Understanding.

SETTLEMENT OF DISPUTES

9. Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be resolved by consultations between the Parties.

AMENDMENT

10. This Memorandum of Understanding may be modified by mutual written consent of the Parties.

COMMENCEMENT AND TERMINATION

11. This Memorandum of Understanding shall come into effect on signature and shall remain in effect for 3 years, subject to renewal. Either Party may request its termination on six months' written notice through diplomatic channels.

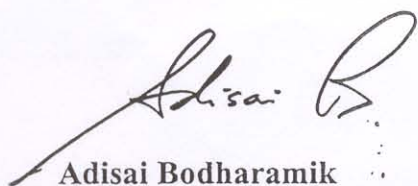
N.T. *And*

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Memorandum of Understanding.

DONE at Danang on the 20th Day of February 2004, in duplicate in the English language.

**For the Ministry of Education of
the Kingdom of Thailand**

**For the Ministry of Education and
Training of
the Socialist Republic of Vietnam**



**Adisai Bodharamik
Minister of Education**



**Nguyen Minh Hien
Minister of Education and Training**